

Nr 396/12.06. 2012

## DECLARAȚIE DE AVERE

Subsemnatul/Subsemnata FARAGO A. ELENA - DANA, având funcția de CONSILIER la PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD CNP [REDACTAT] domiciliul Com. Păulis, [REDACTAT] embleșind prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe propria răspundere că împreună cu familia<sup>1</sup> dețin următoarele:

### I. Bunuri imobile

#### 1. Terenuri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

| Adresa sau zona | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața | Cota-parte | Modul de dobândire | Titularul <sup>2</sup> |
|-----------------|------------|-----------------|-----------|------------|--------------------|------------------------|
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |
|                 |            |                 |           |            |                    |                        |

\*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu de apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

#### 2. Clădiri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări

| Adresa sau zona             | Categoria* | Anul dobândirii | Suprafața | Cota-parte | Modul de dobândire         | Titularul <sup>2</sup> |
|-----------------------------|------------|-----------------|-----------|------------|----------------------------|------------------------|
| L. Rebreșeu [REDACTAT]      | [REDACTAT] | 1996            | 37 mp.    | 50 %       | CUMPARARE                  |                        |
| săt. V. Cladovei [REDACTAT] | [REDACTAT] | 1999            | 250 mp    | 100 %      | CONCESIONARE<br>CONSTRUIRE | Farago A. Dana         |

<sup>1</sup> Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora

<sup>2</sup> La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

|             |            |      |           |      |           |       |
|-------------|------------|------|-----------|------|-----------|-------|
| Războieni   | [redacted] | 2008 | 18,45 mp. |      | Moștenire | soție |
| L. Rebreanu | [redacted] | 1998 | 60 mp.    | 50 % | compărare |       |
| STR. OITUZ  | [redacted] | 1994 | 475 mp.   |      | moștenire | soț   |
| UTA         | [redacted] | 1995 | 36 mp.    |      | moștenire | soț   |

\* Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

## II. Bunuri mobile

1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

| Natura | Marca       | Nr. de bucăți | Anul de fabricație | Modul de dobândire |
|--------|-------------|---------------|--------------------|--------------------|
| Auto   | Daewo Matiz | 1             | 2003               | compărare          |
| Auto   | Volksvager  | 1             | 1995               | compărare          |
|        |             |               |                    |                    |
|        |             |               |                    |                    |

2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare însumată depășește 5.000 de euro

### NOTĂ:

Se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării.

| Descriere sumară | Anul dobândirii | Valoarea estimată |
|------------------|-----------------|-------------------|
|                  |                 |                   |
|                  |                 |                   |

III. Bunuri mobile, a căror valoare depășește 3.000 de euro fiecare, și bunuri imobile înstrăinate în ultimele 12 luni

| Natura bunului înstrăinat | Data înstrăinării | Persoana către care s-a înstrăinat | Forma înstrăinării | Valoarea |
|---------------------------|-------------------|------------------------------------|--------------------|----------|
|                           |                   |                                    |                    |          |
|                           |                   |                                    |                    |          |

#### IV. Active financiare

1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, inclusiv cardurile de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate

| Instituția care administrează și adresa acesteia | Tipul* | Valuta | Deschis în anul | Sold/valoare la zi |
|--|--------|--------|-----------------|--------------------|
| Banca  |        | Euro   | 2010            |                    |
|  |        |        |                 |                    |
|  |        |        |                 |                    |

\* Categoriile indicate sunt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate.

| Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar sau asociat/beneficiar de împrumut | Tipul* | Nr. de titluri/Cota de participare | Valoarea totală la zi |
|--|--------|------------------------------------|-----------------------|
|  |        |                                    |                       |
|  |        |                                    |                       |
|  |        |                                    |                       |

\* Categoriile indicate sunt: (1) hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) împrumuturi acordate în nume personal.

3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de euro pe an:

Nu

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

#### V. Datorii

Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

**NOTĂ:**

Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

| Creditor | Contractat în anul | Scadent la | Valoare |
|----------|--------------------|------------|---------|
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |
|          |                    |            |         |

**VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regiilor autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de euro\***

| Cine a realizat venitul | Sursa venitului: numele, adresa | Serviciul prestat/obiectul generator de venit | Venitul anual încasat |
|-------------------------|---------------------------------|---|-----------------------|
| 1.1.Titular             |                                 |   |                       |
|                         |                                 |   |                       |
| 1.2.Sot/Sotie           |                                 |   |                       |
|                         |                                 |   |                       |
| 1.3.Copii               |                                 |   |                       |
|                         |                                 |   |                       |

\* Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea.

**VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art.41 din Legea nr.571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)**

**NOTĂ:**

Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

| Cine a realizat venitul | Sursa venitului: numele, adresa | Serviciul prestat/obiectul generator de venit | Venitul anual încasat           |
|-------------------------|---------------------------------|---|---------------------------------|
| 1. Venituri din salarii |                                 |   |                                 |
| 1.1 Titular             |                                 |   |                                 |
|                         | TARAGO A ELENA DAHA             | salariu                                       | 10888                           |
| 1.2 Sot/sotie           |                                 |   |                                 |
|                         | TARAGO FRAHIOSC                 | salariu                                       | ge. "Majestic" SRL CONFIDENTIAL |

|   |       |       |  |
|---|-------|-------|--|
| 1.3. Copii                                    |       |       |  |
| FABAGO F HOEBERD                              | FELIX | Major |  |
| FABAGO F CAIUS - FABIO                        |       | Major |  |
| 2. Venituri din activități independente       |       |       |  |
| 2.1. Titular                                  |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 2.2. Soț/soție                                |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor  |       |       |  |
| 3.1. Titular                                  |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 3.2. Soț/soție                                |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 4. Venituri din investiții                    |       |       |  |
| 4.1. Titular                                  |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 4.2. Soț/soție                                |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 5. Venituri din pensii                        |       |       |  |
| 5.1. Titular                                  |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 5.2. Soț/soție                                |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 6. Venituri din activități agricole           |       |       |  |
| 6.1. Titular                                  |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 6.2. Soț/soție                                |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 7. Venituri din premii și din jocuri de noroc |       |       |  |
| 7.1. Titular                                  |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 7.2. Soț/soție                                |       |       |  |
|   |       |       |  |
| 7.3. Copii                                    |       |       |  |
|   |       |       |  |

| 8. Venituri din alte surse |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|
| 8.1. Titular               |  |  |  |
|                            |  |  |  |
| 8.2. Sot/soție             |  |  |  |
|                            |  |  |  |
| 8.3. Copii                 |  |  |  |
|                            |  |  |  |

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării

11.06.2012

Semnătură

Nr 396/12.06.2012

## DECLARAȚIE DE INTERESE

Subsemnatul/Subsemnata: FARAGO A ELENA DANA având funcția de CONSILIER la ADMINISTRĂȚIA MUNICIPIULUI <sup>ASA</sup> ~~ASA~~ <sup>CNP</sup> ~~ASA~~ domiciliat în Com. Păulis, ~~Com. Păulis~~, cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe propria răspundere:

1. Aici sunt cele acțiuni la societăți comerciale, companii/societăți naționale, instituții de credit, grupuri de interes economic, precum și membru în asociații, fundații sau alte organizații neguvernamentale:

| Unitatea<br>-denumirea și adresa- | Calitatea<br>deținută | Nr. de părți sociale sau<br>de acțiuni | Valoarea<br>totală a<br>părților<br>sociale<br>și/sau a<br>acțiunilor |
|-----------------------------------|-----------------------|--|---|
| 1.1.                              |                       |  |   |
|                                   |                       |  |   |
|                                   |                       |  |   |
|                                   |                       |  |   |

2. Calitatea de membru în organele de conducere, administrare și control ale societăților comerciale, ale regiilor autonome, ale companiilor/societăților naționale, ale instituțiilor de credit, ale grupurilor de interes economic, ale asociațiilor sau fundațiilor ori ale altor organizații neguvernamentale:

| Unitatea<br>-denumirea și adresa- | Calitatea deținută | Valoarea<br>beneficiilor |
|-----------------------------------|--------------------|--------------------------|
| 2.1.                              |                    |                          |
|                                   |                    |                          |
|                                   |                    |                          |
|                                   |                    |                          |

3. Calitatea de membru în cadrul asociațiilor profesionale și/sau sindicale:

3.1.

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

4. Calitatea de membru în organele de conducere, administrare și control, retribuite sau neretribuite, deținute în cadrul partidelor politice, funcția deținută și denumirea partidului politic

4.1.

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

5. Contracte, inclusiv cele de asistență juridică, consultanță și civile, obținute sau aflate în derulare în timpul exercitării funcțiilor, mandatelor sau demnităților publice finanțate de la bugetul de stat, local și din fonduri externe ori încheiate cu societăți comerciale cu capital de stat sau unde statul este acționar

| majoritar/minoritar:  |  |   |                                    |                                 |                                      |   |
|---|--|---|------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|---|
| 5.1. beneficiarul de contract:<br>numele, prenumele/<br>denumirea și adresa   | Instituția<br>contractantă:<br>denumirea și adresa | Procedura<br>prin care a<br>fost<br>încredințat<br>contractul | Tip<br>ul<br>con-<br>tract<br>ului | Data încheierii<br>contractului | Dura-<br>ta<br>con-<br>tractul<br>ui | Valoa-<br>rea<br>totală<br>a<br>con-<br>tractul<br>ui |
| Titular _____   |  |   |                                    |                                 |                                      |   |
| Soț/soție _____   |  |   |                                    |                                 |                                      |   |
| Rude de gradul I <sup>1</sup> ale<br>titularului _____  |  |   |                                    |                                 |                                      |   |
| Societăți comerciale/<br>persoană fizică<br>autorizată/asociații<br>familiale/cabinete individuale,<br>cabinete asociate, societăți civile<br>profesionale sau cu răspundere<br>limitată care desfășoară profesia<br>de avocat/Organizații<br>neguvernamentale/Fundații/<br>Asociații |  |   |                                    |                                 |                                      |   |

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării

11.06.2012

Semnătura



<sup>1</sup> Prin rude de gradul I se înțelege părinți pe linie ascendentă și copii pe linie descendentă  
Se vor declara numele, denumirea și adresa beneficiarului de contract unde, prin calitatea deținută, titularul, soțul/soția și rudele de gradul I obțin contracte, așa cum sunt definite la pct. 5